**Remarks by CG Mary Tarnowka**

**GRAND FESTIVAL COMMEMORATING**

**THE HOLY MOTHER GODDESS**

**September 24, 17:00**

**Cao Dai Holy See, Long Thanh Bac, Hoa Thanh Dist.,**

**Tay Ninh City**

=\*=\*=\*=\*=\*=

(Xin chào tất cả các quý vị!).

Good evening everyone.

Thank you Cardinal Thuong Tam Thanh and the Cao Dai Holy See in Tay Ninh for welcoming me and my colleagues today. I’m truly honored to attend the Grand Festival Commemorating the Holy Mother Goddess as one of the two important festivals to Cao Dai Religion in the year.

The United States supports a strong, prosperous, and independent Vietnam that respects human rights and religious freedom.

Religious celebrations such as this one offer us opportunities to engage with our partners more closely to achieve religious freedom for all, to express our shared concerns, and to learn lessons of tolerance from each other.

In this context, I wanted to highlight two upcoming dates. On October 27, we will commemorate International Religious Freedom Day. And on November 16, the United Nations Day for Tolerance calls for “respect, acceptance and appreciation of the rich diversity of our world’s cultures, our forms of expression and ways of being human…fostered by knowledge, openness, communication, and freedom of thought, conscience and belief.”

I greatly appreciate being here today to celebrate the Holy Mother Goddess Festival with you.

Thank you again for your warm hospitality.

***(Bản dịch không chính thức)***

Xin chào tất cả các quý vị!

Trân trọng cảm ơn Ngài Đầu sư Thượng Tám Thanh và Toà Thánh Cao Đài Tây Ninh đã chào đón tôi và các đồng nghiệp trong ngày hôm nay. Tôi thực sự vinh dự khi được tham dự Đại lễ hội yến Diêu Trì Cung - một trong hai đại lễ quan trọng trong năm của Đạo Cao Đài.

Hoa Kỳ luôn ủng hộ một Việt Nam độc lập, cường thịnh, tôn trọng quyền con người và tự do tôn giáo.

Những ngày lễ tôn giáo như sự kiện này cho chúng tôi cơ hội được kết nối với các đơn vị một cách gần gũi hơn để mưu cầu tự do tôn giáo cho tất cả mọi người, để biểu đạt những mối quan tâm chung, và học hỏi lẫn nhau những bài học về sự khoan dung.

Trong bối cảnh đó, tôi cũng muốn giới thiệu hai ngày kỷ niệm của Hoa Kỳ sắp tới. Vào ngày 27/10, chúng tôi sẽ kỷ niệm Ngày Tự do Tôn giáo Quốc tế, và vào ngày 16/11 là ngày Liên hiệp quốc về Sự Khoan dung nhằm kêu gọi “sự tôn trọng, chấp nhận và tôn vinh tính đa dạng của các nền văn hóa trên thế giới, các hình thức biểu đạt và cách làm người…được tăng cường thông qua tri thức, sự cởi mở, truyền thông, và tự do về suy nghĩ, lương tâm và niềm tin.”

Tôi rất hân hạnh được hiện diện tại đây để cùng tham dự Đại lễ hội yến Diêu Trì Cung với quý vị.

Một lần nữa, trân trọng cảm ơn sự đón tiếp nồng nhiệt của quý vị.